



Benvenuti a St. Moritz

www.gemeinde-stmoritz.ch

Amministrazione comunale

Comune di St. Moritz

Via Maistra 12, 7500 St. Moritz

081 836 30 00

www.gemeinde-stmoritz.ch

Orari d'apertura:

Lu, Ma, Me, Ve 8:30-11:30, 14:00-16:00

Gio 8:30-11.30, 14:00-18:00



Servizio degli abitanti

Iscrizioni e disdetta entro 14 giorni, Carta d'identità,

Permesso, Permesso di dimora e proroga etc.

081 836 30 50

Ufficio di stato civile

Iscrizioni di nascita, matrimonio, caso di morte, certificato di matrimonio, certificato di nascita, certificato di morte etc.

Via Maistra 12, 7500 St. Moritz

081 836 30 80

Stabilimento AVS

Informazioni sull' assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti (AVS), Assicurazione per l'invalidità (AI), Prestazioni complementari (PC), Riduzioni dei premi individuali, Assegni familiari etc.

Altri riparti nella casa comunale

Cancelleria comunale, Ufficio assistenza sociale, Ufficio delle imposte, Ufficio tecnico comunale, Amministrazioni dei immobili, cassa

Eliminazione dei rifiuti

Il piano dei rifiuti viene recapitato per posta ed è disponibile nel ufficio tecnico comunale. Sacci speciali per il rifiuto possono essere comprati nel supermercato Coop.

Informazioni e consulenza sulla vita nel cantone dei Grigioni

Benvenuti nel cantone dei grigioni

Opuscolo d'informazione per nuovi arrivati in 17 lingue

Indirizzo di riferimento:

Amt für Migration und Zivilrecht Graubünden
Fachstelle Integration, Engadinstrasse 24,
7001 Chur

Centro d'informazione per l'integrazione

Punto di riferimento cantonale per domande concernenti la integrazione e migrazione.

Engadinstrasse 24, 7001 Chur

081 257 36 83

www.integration.gr.ch

Bambini, adolescenti e famiglie

Consulenza per madri e padri

Consulenza e accompagnamento di genitori e bambini tra 0 e 4 anni.

Oberengadin: Zernez-Bergell

Lu-Ven 8:00-9:00, 081 852 11 20

Opera giovanile

Attività ricreativa, Informazioni e consulenza per giovani.

JuTown St. Moritz

Postfach 3026, 7500 St. Moritz

081 832 24 74

www.jutown.ch

Assistenza complementare per bambini

Mediazione di famiglie diurne

Quadratscha1, Postfach 208, 7503 Samedan

081 850 07 60

www.kibe.org

Asilo nido Muntanella

Assistenza giornaliera dei bambini

Via Salet 15, 7500 St. Moritz
081 832 28 43
www.kibe.org

Asilo Loki

Plazza da la Staziun 11, 7500 St. Moritz
Persona di riferimento: Tomasina Iseppi 081
833 71 30

Istruzione scolastica

Segretariato scolastico

Iscrizione e informazione per la scuola
dell'infanzia e la Scuola obbligatoria, piano
delle vacanze etc.

Via da Scoula 6, 7500 St. Moritz
081 837 30 50
www.gemeinde-stmoritz.ch → Leben →
Gemeindeschule St. Moritz

Scuola di musica Oberengadin

Iscrizione e informazioni per le lezioni di musica
per bambini ed adulti

Via Surpunt 4, 7500 St. Moritz
081 833 51 84
www.musikschule-oberengadin.ch

Biblioteca comunale

Prestito di libri e altre medie per bambini,
adolescenti ed adulti

Plazza da Scoula, 7500 St. Moritz
081 834 40 00
www.biblio-stmoritz.ch

Centro per informazioni professionali BIZ

Informazione gratuitamente concernente alla
professione e carriera professionale

Plazzet 16, 7503 Samedan
081 257 49 40
www.gr.ch

Corsi di tedesco

Academia Engiadina

Quadratscha 18, 7503 Samedan
081 851 06 13
contact@academia-engiadina.ch
www.academia-engiadina.ch

Sommario di corsi di lingua, offerte di integrazione e consulenze di lingua gratuite

Informationszentrum Integration
Engadinstrasse 24, 7001 Chur
081 257 36 83
www.integration.gr.ch → Kurse/Angebote

Lavoro e Giustizia

Ufficio regionale di collocamento URC

A l'En 4, 7503 Samedan
081 257 49 20
www.kiga.gr.ch

Servizio giuridico dell'associazione degli avvocati die grigioni

In posti diversi nel cantone accordano persone
specializzate dell'associazione dei avvocati die
grigioni servizi giuridici per un contributo di CHF
10.-. Informazioni dettagliate sotto
www.grav.ch

Ufficio di conciliazioni sul diritto di locazione

Consulente gratuite per affittuario/-a e
noleggiatore.
Via Maistra 7, 7500 St. Moritz
081 833 19 15

Cultura, tempo libero e associazioni

Offerte culturali e per il tempo libero

www.gemeinde-stmoritz.ch → Leben →
Freizeit und Sport → Clubs und Vereine

Salute

L'iscrizione alla cassa malati è obbligatoria!

Successive informazioni ottenete del comune o
direttamente delle casse malati.

Dottori: vedi elenco telefonico „dottori“

Dentisti: vedi elenco telefonico „dentisti“

Ospedale della regione

Via Nouva 3, 7503 Samedan
081 851 81 11
www.spital-oberengadin.ch

Klinik Gut

Via Arona 34, 7500 St. Moritz
081 836 34 34
www.klinik-gut.ch

Consulenza sociale e aiuto sociale

Oberengadin

Consulenza, informazione e aiuto sociale (aiuto
personale, aiuto per famiglie, aiuto finanziario
etc.)

A l'En 2, 7503 Samedan
081 257 49 10
www.samedan.ch → Gesundheit/soziale
Wohlfahrt → Sozialdienst

Traffico e sicurezza

Ufficio della circolazione del Cantone dei Grigioni

Esami di condurre, collaudo vettura,
conversione della licenza straniera (entro 12
mesi) etc.
Cho d'Punt 53, 7503 Samedan
081 257 49 53
www.stva.gr.ch

Mezzi di trasporto pubblici

Rhätische Bahn – www.rhb.ch
Postauto – www.postauto/graubünden
Schweizerische Bundesbahnen – www.sbb.ch

Biglietti giornalieri (SBB)

Vendita di biglietti giornalieri per il trasporto
pubblico valevole in tutta la svizzera
Gemeindekasse St. Moritz
Via Maistra 12, 7500 St. Moritz
081 836 30 90
www.gemeinde-stmoritz.ch → Dienstleistungen
→ SBB-Tageskarte

Servizio di emergenza dei dottori e dentisti

Prego telefona al numero 144. Li le viene
comunicato, che dottore e in servizio di
emergenza.

SOS-numeri di telefono importanti (24 ore al giorno raggiungibile)

Emergenza genere	112
polizia	117
pompieri	118
emergenze medicinale - sanitario	144
intossicamento	145
Guardia area svizzera di soccorso	
REGA	1414
Telefono amico (Anonimo e per persone in difficoltà)	143
Consulenza per bambini (Aiuto per bambini ed adolescenti)	147
Farmacia d'emergenza	144